



安全理事会

Distr.: General
29 July 2002
Chinese
Original: Arabic

2002 年 7 月 26 日阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国代表
给安全理事会主席的信

谨附上阿拉伯叙利亚共和国于 2002 年 6 月担任主席期间安全理事会工作的
评估（见附件）。

请将本信及所附评估作为安全理事会的文件分发给荷。

常驻代表

大使

米哈伊尔·韦赫贝（[签名](#)）

阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国代表给安全理事会主席的信的附件

阿拉伯叙利亚共和国担任主席期间（2002 年 6 月）安全理事会工作的评估

阿拉伯叙利亚共和国于 6 月担任主席期间，安理会举行了七次正式会议，六次公开会议，二次非公开会议，三次同部队派遣国的会议。成员曾进行 19 次协商。

安理会在 6 月通过五个决议，发布一次主席声明，并七次授权主席代表安理会成员向新闻界发表声明。

阿拉伯叙利亚共和国副总理兼外交部长法鲁克·沙雷在一次安理会举行的不公开会议上担任主席，审议中东局势，并在一次关于阿富汗局势的公开会议上担任主席。

非洲

布隆迪

在 6 月 24 日的协商会上，政治事务部的助理秘书长图利亚迈尼·卡洛莫对安理会成员作了关于布隆迪的简报，强调必须促请所有各方停止战斗，让各调解人有机会尽力达成停火。协商后，主席向新闻界发表声明，重申安全理事会成员：鼓励调解，坦桑尼亚联合共和国和区域继续努力，以期协助战斗各方达成停战协议；促请各武装团体同区域的努力合作；表示赞扬南非提供部队保护逃亡的领袖；提醒各方，它们根据国际人道主义法有义务谴责并停止对任何平民的任何攻击；鼓励政府在过渡制度内追求积极的对话；促请捐款者对布隆迪立即提供人道主义和发展援助。

刚果民主共和国

在 6 月 4 日的协商会上，主管维持和平行动的副秘书长让-马里·盖埃诺先生对安理会成员作了关于基桑加尼事件的简报。在该事件中，联合国组织刚果民主共和国特派团（联刚特派团）的工作人员被刚果争取民主联盟戈马派（刚果民盟戈马派）的人员攻击，

并且刚果民盟戈马派将联刚特派团驱逐出刚果民盟戈马派控制的领土，还禁止秘书长的特别代表进入。

安理会于 6 月 5 日举行公开会议，通过主席声明，安理会成员在声明中谴责针对联刚特派团的恫吓行为和毫无根据的公开声明，并特别谴责刚果民盟戈马派企图“禁止”秘书长特别代表及把联刚特派团一些人员从其控制区“驱逐出去”。安理会成员强调，这些毫无道理的攻击同和平与民族和解进程完全背道而驰。他们再度谴责 5 月 14 日基桑加尼事件之后出现的杀戮和袭击平民的行为。安理会责成刚果民盟戈马派负责停止一切法外处决、侵犯人权、和任意骚扰平民的行为。安理会要求刚果民盟戈马派立即停止骚扰联合国人员，并协助联刚特派团的部署和行动，配合对在基桑加尼发生的暴力事件进行的所有调查，遵守安全理事会的所有有关决议，尤其是使基桑加尼非军事化。安全理事会吁请卢旺达施加影响力，促使刚果民盟戈马派立即履行各项安理会决议和安理会主席声明规定的所有义务。

6 月 11 日，安理会成员同联刚观察团部队派遣国举行非正式会议。秘书长刚果民主共和国问题特别代表兼联刚特派团团长阿莫斯·纳曼加·恩贡吉对安理会和部队派遣国作了简报。安理会成员同参加会议的部队派遣国代表建设性地交换了意见。

6 月 12 日，安理会成员举行协商会，主管维持和平行动的副秘书长和秘书长特别代表出席了会议。安理会成员听取了特别代表关于最近事态发展的简报。安理会成员讨论了关于将联刚特派团任务期限延长至 2003 年 6 月 30 日的决议草案。

6 月 14 日，安理会举行正式会议，通过第 1417（2002）号决议，决定将联刚特派团任务期限延长至 2003 年 6 月 30 日。

塞拉利昂

安理会成员于 6 月 13 日举行协商会，听取秘书长塞拉利昂问题副特别代表艾伦·多斯关于选举后情况的报告。

在协商中，安理会成员对塞拉利昂选举进程的成功表示满意。他们说，他们期待秘书长的第十四次临时报告，其中将审查下一阶段的各种挑战，并提出关于联合国塞拉利昂特派团所将发挥作用的建议。

索马里

6 月 18 日，安理会成员协商会听取了副紧急救济协调员卡罗琳·麦卡斯基关于她刚刚访问的索马里人道主义局势的简报。安理会成员就索马里问题进行了广泛的讨论。讨论后，主席发表对新闻界的声明，安理会成员在声明中表示深为关切索马里的人道主义局势，包括盖多区域北部一波继一波的战斗所造成的难民外流以及大批伤亡。安理会成员对沿着邻国的边境的难民情况表示关切，并促请邻国负起国际义务，将难民迁离边境地区。安理会成员强调人权情况与索马里境内和平努力之间的相互关系，谴责暴力复发破坏了该国的和平进程。安理会成员表示深为关切武器和弹药继续从其他国家不断流入索马里造成动荡，并表示决心就破坏第 733（1992）号决议所设武器禁运的事实搜集独立的资料。

西撒哈拉

按照成员国的协议，安理会成员于 6 月 13 日同联合国秘书处维持和平行动部和政治事务部的代表进行了专家级的会议。

两个部的代表就西撒哈拉局势的事态发展和联合国西撒哈拉全民投票特派团的任务提出评论，并答复了安理会成员代表的意见和问题。值得指出，成员国专家们发言的重点是秘书长 2002 年 2 月 19 日关于西撒哈拉局势的报告（S/2002/178）中所说明的可选择办法。

亚洲

阿富汗

6 月 7 日，安理会非正式协商会听取了主管政治事务的副秘书长基兰·普伦德加斯特的简报，他重点介绍了为召开支尔格大会所作的安排、这一会议的意义、它将取得的成果、以及联合国阿富汗援助团为召开此会所作的努力。副秘书长还审查了安全局势以及重建和发展进程所面临的挑战。安理会主席在协商会后向新闻界发表了声明，安理会成员在声明中对为召开紧急支尔格大会所作的安排表示欢迎，对支尔格大会委员会筹备和组织会议表示祝贺，对阿富汗临时行政当局发挥的作用表示赞扬，并呼吁阿富汗全国人民及其领导人在《波恩协定》的框架内共同努力，建设民主体制，并筹备在适当时间举行全国选举。安理会成员同副秘书长在简报中所表示的一样，对选举进程、支尔格大会会议、紧急人道主义状况和组建阿富汗国家军队的经费短缺感到担忧，它们呼吁国际社会紧急捐助，补上短缺。

6 月 21 日，阿拉伯叙利亚共和国副总理兼外交部长法鲁克·沙雷主持了一场公开会议，会议听取副秘书长就阿富汗局势所作的简报，其中重点介绍紧急支尔格大会的成果。副秘书长认为支尔格大会会议算作成功，因为它毕竟召开了，因为它完成了《波恩协定》授权它完成的任务，因为阿富汗人能够和平地聚集在一起，进行辩论，并最终就有关他们共同的政治未来的基本问题达成协议。副秘书长还谈及安全和人道主义问题以及重建和发展进程。

在公开会议后，安理会成员举行协商。然后，安理会主席向新闻界发表了声明，安理会成员在声明中对支尔格大会的顺利结束及哈米德·卡尔扎伊总统就任新过渡政府领导人表示欢迎。临时行政当局就职后不久就举行了如此大规模而和平的会议，安理会成员就此热情向阿富汗人民及其领导人致敬，并对国际安全援助部队为协助确保支尔格大会在和平环境中召开所作的努力表示敬意。他们期待安理会不久就有正式反应。

6月26日,安理会公开会议通过了第1419(2002)号决议,安理会在决议中对成功举行紧急支尔格大会、大会广泛的参与性、选举国家元首和设立过渡政府表示欢迎。安理会重申坚定支持过渡政府充分实施《波恩协定》,称赞联合国系统所起的作用以及国际安全部队所作的贡献,并呼吁在东京会议上已作财政援助认捐的各捐助国迅速履行其承诺。

伊拉克

6月6日,安理会成员与联合国监测、核查和视察委员会(监核视委)的执行主席汉斯·布利克斯举行了会议,他介绍了他根据第1284(1999)号决议第12段规定所提交的第九份季度报告(S/2002/606),介绍了委员会在最近几个月中完成的任务。安理会成员强调,监核视委必须继续为执行任务培训视察员。许多发言人表示,对监核视委完成第1409(2002)号决议授予它的任务有信心。各代表团重申了它们在关于第1284(1999)号决议方面广为人知的立场以及它们对该决议的理解。

6月19日,安理会成员在协商会上讨论了伊拉克与科威特之间的问题。高级别协调员尤利·米哈伊洛维奇·沃龙佐夫介绍了秘书长关于这一项目的报告(S/2002/664)。他说,伊拉克政府和科威特政府已同意恢复1991年为归还科威特财产和档案所建立的机制,他强调了阿拉伯国家联盟在解决这一事项上的预期作用。发言的安理会成员对秘书长的报告表示欢迎,并支持恢复1991年设立的机制。讨论的结果是,安理会成员同意向新闻界发表一项声明,由安理会主席宣读。声明说,安理会成员注意到伊拉克已准备通过包括阿拉伯国家联盟在内的联合国机制归还科威特国家档案。安理会成员表示,他们支持高级别协调员的工作,并强调沃龙佐夫大使与伊拉克政府之间进行对话的重要性。他们还阿拉伯贝鲁特首脑会议公报所载关于这方面的建议表示欢迎。安理会成员同意秘书长的意见,全部归还科威特的所有财产将了结这一人道主义问题。他们强烈敦促伊拉克政府就它所占有的所有其余科威特财产方面采取进一步的努力。

6月24日,安全理事会第661(1990)号决议所设委员会主席奥莱·彼得·科尔比大使在协商会上说,有必要解决石油换粮食方案所面临的财务危机问题。许多会员国的代表发言,强调有必要解决这一问题,并提议继续举行专家会议,讨论克服现有障碍的最佳途径。一个代表团表示,它正在草拟关于伊拉克石油定价问题的文件,建议安理会成员仔细研究该文件,在以后召开的会议上向委员会专家提出建议。

包括巴勒斯坦问题在内的中东局势

6月6日,安理会成员举行协商会,讨论中东目前的局势发展,因为巴勒斯坦常驻观察员请求安理会审议被占领巴勒斯坦领土的紧张局势问题。安理会成员强调,必须执行安全理事会有关决议,并必须采取行动,实现该地区公正和全面的和平。

6月13日,安理会应巴林常驻联合国代表的一封信的要求而就中东局势举行了公开会议,他在信中代表阿拉伯集团请求立即召开会议,审议包括耶路撒冷在内的被占领巴勒斯坦领土日益恶化的严峻局势。35名发言者参加会议,包括安全理事会15个成员。代表们在发言中对该地区日益恶化的局势表示担忧,强调必须进行国际努力,重点是设计一个政治解决方案,以实现和平解决,并呼吁安全理事会承担起责任,按照有关决议实现中东公正和全面的和平。

6月20日,安理会在阿拉伯叙利亚共和国副总理兼外交部长的主持下举行了一次非公开会议。会议开始时,秘书长作了简报,他说中东的局势不稳定,很危险,当前该问题的政治、安全 and 经济等层面问题比1967年以来的任何时候都更严重。然后,秘书长举出那些他称之为构成中东冲突核心的基本问题。

秘书长在简报时指出,必须在中东和平进程的各个轨道上取得公正、持久和全面的和平,这一和平必须以土地换和平准则为基础,需要在叙利亚轨道、黎巴嫩轨道以及以色列—巴勒斯坦轨道上取得进展。秘书长简报的文本已分发。

外交部长以阿拉伯叙利亚共和国代表的身份发言，他指出安全理事会一直全神贯注解决中东局势问题，他的国家了解安理会的重要性以及《联合国宪章》授予它的任务。然后，他审查了该地区局势发展和事件的历史以及国际社会实现该地区公正和全面和平努力失败的原因。

沙雷先生说，正是 1991 年叙利亚接受了乔治·布什总统的政府发起的美国倡议，才得以于当年 11 月召开马德里和平会议。他然后说了贝鲁特首脑会议赞同的阿拉伯和平倡议，该倡议已得到广泛的国际支持，并受到美利坚合众国、欧洲联盟和俄罗斯联邦的欢迎。四方在 2002 年 4 月 10 日的联合声明(S/2002/369)中也欢迎该倡议，认为它是“对实现包括叙利亚和黎巴嫩在内的全面和平的一个重要贡献”。

沙雷先生在发言结束时肯定，必须要实现给所有各方带来安全与稳定的全面和平。

应安理会一个成员的请求，并征得安理会的同意，部长发言的全文作为安全理事会文件分发。

安全理事会成员对沙雷先生主持非公开会议表示欢迎，它们肯定，他关于叙利亚对中东局势所有方面的立场的讲话是有益的。它们还对秘书长的简报表示满意。所有安理会成员在其发言中审查了该地区危险局势的所有方面以及他们各国在这一方面的立场。部长对他们的意见和问题作了答复。

欧洲和巴尔干

塞浦路斯

6 月 5 日，安理会与联合国驻塞浦路斯维持和平部队(联塞部队)的部队派遣国举行非公开会议。安全理事会和部队派遣国听取了维持和平行动部欧洲和拉丁美洲司司长的简报。

6 月 11 日，安全理事会举行协商会议，听取了秘书长的代理特别代表兼联合国塞浦路斯特派团团长兹比格涅夫·沃索维奇的简报。安理会成员呼吁有关

各方进一步努力实现解决塞浦路斯问题的目标。联合国王国代表团提出关于延长联塞部队任务期限的决议草案。

6 月 11 日，安全理事会主席与塞浦路斯争端的四个当事方会晤，并向他们转递该决议草案。他听取了他们对决议草案的评论及其关注的事项。第二天，他在安理会协商会议上将这些评论和事项转告安理会。

6 月 13 日，安理会举行正式会议，审议了关于将联塞部队任务期限再延长至 2002 年 12 月 15 日的决议草案。安理会以协商一致方式(15 票赞成)通过了决议草案，成为第 1416 (2002) 号决议。

科索沃(南斯拉夫联盟共和国)

6 月 26 日，安全理事会就南斯拉夫联盟共和国科索沃问题举行公开会议。在会议上，主管维持和平行动副秘书长简报了该处局势的最新事态发展。他提到在科索沃建立自治政府的包容性临时机构。他指出联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)继续与自治政府的临时机构协作，确保这些机构尊重保留的责任和已移交的责任之间的划分。他说，秘书长特别代表兼科索沃特派团团长米夏埃尔·施泰纳已经就自治政府临时机构同各国政府的协定和同国际组织的协定发出准则。

安理会成员对科索沃特派团为加强法治，防止走私和打击有组织犯罪所采取的进一步步骤和措施，表示满意。他们表示对定于 2002 年 10 月在科索沃举行的市政选举寄予希望。选举将会对该处的政治、经济和社会生活产生积极的影响，并将提高所有各派、族裔群体和少数群体的代表性。

波斯尼亚和黑塞哥维那

6 月 13 日，安理会与联合国波斯尼亚和黑塞哥维那特派团(波黑特派团)的部队派遣国举行非公开会议。安理会和部队派遣国听取了维持和平行动部助理秘书长欧赫迪·阿纳比的简报。

6月19日，应联合国一个会员国要求，安全理事会举行公开会议，审议波斯尼亚和黑塞哥维那局势。安理会听取了秘书长特别代表兼联合国波斯尼亚和黑塞哥维那行动协调员雅克·保罗·克莱因关于波斯尼亚和黑塞哥维那局势的最新事态发展的简报。他表示波黑特派团在执行其任务方面继续取得重大的进展。尽管波斯尼亚和黑塞哥维那继续需要国际社会的支持和注意，但波黑特派团正在顺利完成其核心任务。他说，在波斯尼亚和黑塞哥维那，只有和平是不够的，严重的问题正陆续出现，尤其是在犯罪和贪污方面。这些问题形成妨碍该国发展和维持稳定的能力的根本挑战。

安理会休会，然后进行协商以便完成其审议工作。保加利亚提出一项关于将波黑特派团的任务期限延长至2002年12月15日的决议草案。

鉴于未能就维持和平行动与国际刑事法庭的作用之间的关系达成一致意见，以及波黑特派团的任务期限将于2002年6月21日届满，安理会在6月21日的一次正式会议上通过一项技术性决议，将该特派团的任务期限延长至2002年6月30日（第1418（2002）号决议）。

当本阶段的讨论显然很难达成任何协议的时候，安理会的成员举行协商会议，6月27日一次，6月28月两次和6月30日再一次，试图设想一项协商一致的解决办法。经过协商后，安理会成员同意将保加利亚提出的决议草案交付表决。

6月30日，安理会举行正式会议，对该决议草案进行表决。不过，由于一个常任理事国投反对票，决议草案未能通过。秘书长参加了该会议，他在表决后发言，强调维持和平行动至关重要，呼吁成员国在最高阶层和各国首都继续进行协商，以便就这一事项达成协议。

紧接曾进行表决的正式会议之后，安理会成员进行协商，继续审议应当采取什么步骤来延长波黑特派团将于2002年6月30日届满的任务期限。安理会在协商后举行正式会议，通过第1420（2002）号决议，将该特派团的任务期限延长至2002年7月3日。

反恐怖主义

6月27日，安理会举行公开会议，听取了安全理事会关于反恐怖主义的第1373（2001）号决议所设委员会主席杰里米·格林斯托克就委员会过去九个月的工作及其第四个90天时期的工作方案所作的简报。格林斯托克大使说，委员会在下一个时期将集中注意审查各国进一步执行第1373（2001）号决议的情况，并审议各国根据委员会专家向它们提出的问题所提出的第二份、补充的报告。他说，委员会将与决议所涉内可能的提供援助者密切联系，并对秘书处在翻译文件和提供会议服务方面提供的实际支助，表示感谢。

安全理事会的成员发了言，一些区域集团的主席给也发了言，即西班牙代表（代表欧洲联盟）、哥斯达黎加代表（代表里约集团国家）和文莱达鲁萨兰国代表（代表东盟国家）。所有发言者都表示感谢委员会的工作及它在过去期间所取得的成就。他们强调尚未提出报告的国家应当尽快提出。一些代表团鼓励与国际和区域组织进行对话。一些发言者强调，在采取任何反恐怖主义的措施时，必须尊重人权并遵守国际法和《联合国宪章》，同时代表团促请委员会对执行第1373（2001）号决议中在某些领域需要援助的国家，给予援助。

文件和程序问题工作组

6月20日，文件和程序问题非正式工作组举行一次会议，讨论为举行安理会的总结会议正在进行中的筹备工作以及主席编写的关于这种会议的方式和实质的文件。这次会议的成果载于2002年6月25日的普通照会（S/2002/701）中。该照会制定了进行总结会议的方式以及参加国发言的时限。它规定发言者应分析安理会曾经处理其议程上事项的方式，发言不应重申各国对讨论中事项的立场。该普通照会列出四个要特别注意的题目，即阿富汗局势、刚果民主共和国局势、中东局势和索马里局势。安理会主席为六月份编写的关于在2002年6月28日总结会议的会议记录载于2002年7月16日S/2002/759号文件中。

